DE GEBRAUCHSANWEISUNG | PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können. und gegen den Kontakt mit heißen Oberflächen Typische Einsatzbereiche sind z. B. Lagerbetrieb, Wartung am Fließband und Maschinenbau. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Gegenstand vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobezogenen Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-E (EN388) wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen . Sie verhindern keine Quetschungen Produkte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen.. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt. Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde. Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist

GRÖSSEN UND PASSFORM ***Siehe Tabelle oben***

Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020

AN- UND ABLEGEN VON KLEIDUNG Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten. Vermeiden Sie es, sie von innen nach außen zu drehen.

LAGERUNG UND TRANSPORT Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH: Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

REINIGUNG: Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.

KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET

I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA II. Der Hersteller/ Bevollmächtigte III. Der Produktcode IV. Die Größe V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten (eg Latex)die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können,die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

SIEHE TABELLE RESULTATE OBEN

EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH		EN388:2016 +A1:2018
A Abriebfestigkeit	0-4	
B Schnittfestigkeit	0-5	
C Reissfestigkeit	0-4	
D Durchstichfestigkeit	0-4	
E Schnittwiderstand	A-F	
F Schlagfestigkeit	P	

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet.

EN407:2020 LEVELBEREICH		EN407:2020
Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und / oder Feuer)		
A Begrenzte Flammenausbreitung	0-4	
B Kontakthitze Level	0-4	
C Konvektive Hitze Level	0-4	
D Strahlungshitze Level	0-4	
E Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4	
F Große Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4	

Gegenwärtig gibt es kein standardisiertes Testverfahren zum Detektieren der UV-Penetration von Materialien für Handschuhe, aber die gegenwärtigen Verfahren zur Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer erlauben normalerweise kein Eindringen von UV-Strahlung. Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen. Handschuhe, die die Kontakthitzestufe 1 erfüllen, haben eine maximale Benutzbarkeit von bis zu 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS | PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury and against contact with hot surfaces Typical environments for use include, warehouse operations, assembly line maintenance and engineering. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

NOTE: For properties A-E (EN388) the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame . They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result

FITTING AND SIZING ***See table above***

Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING: These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised part of the glove is worn on the palm on the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves. Avoid reversing them inside out.

STORAGE AND TRANSPORT

When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:

Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

CLEANING:

The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:

I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-

Some gloves might contain ingredients (eg Latex)which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons,who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

SEE RESULTS TABLE ABOVE

EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE		EN388:2016 +A1:2018
A Abrasion Resistance	0-4	
B Blade Cut Resistance	0-5	
C Tear Resistance	0-4	
D Puncture Resistance	0-4	
E Straight Blade Cut Resistance	A-F	
F Impact Resistance	P	

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

EN407:2020 LEVEL RANGE		EN407:2020
Protective gloves against Thermal Risks (Heat and / or Fire)		
A Limited Flame Spread	0-4	
B Contact Heat Level	0-4	
C Convective Heat Level	0-4	
D Radiant Heat Level	0-4	
E Small Splashes of Molten Metal Level	0-4	
F Large Quantites of Molten Metal Level	0-4	

There is no standardised test method at present for detecting U.V penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V radiation.

These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces. Gloves which achieve a contact heat level 1, have a maximum use is up to 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

HAND PROTECTION

PRODUCT CODE	EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED						EN407:2020 LEVEL ACHIEVED						(NB) NO.	(AB) NO.	ANSI / ISEA 105-2016	ANSI / ISEA 138	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F			LEVEL ACHIEVED		
KGA718	4	X	4	3	C	P	X	1	X	X	X	X	2777		CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 5	LEVEL 2	6/XS - 12/XXXL
A718	4	X	4	3	C	P	X	1	X	X	X	X	2777		CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 5	LEVEL 2	6/XS - 12/XXXL
KGA722	4	X	4	3	C	P	X	1	X	X	X	X	2777		CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4	LEVEL 2	7/S - 12/XXXL
A722	4	X	4	3	C	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4	LEVEL 2	7/S - 12/XXXL
A727	4	X	4	3	E	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A6	LEVEL 1	7/S - 12/XXXL
A745	3	X	4	2	F	P	X	2	X	X	X	X	2777	0321	CUT A6	LEVEL 2	8/M - 13/XXXXL
A755	4	X	4	2	F	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A7 ABRASION 6	LEVEL 2	6/XS - 13/4XL
A742	2	1	4	3	X	P	X	1	2	2	2	2	2575				7/S - 12/XXXL

MANUFACTURER

PORTWEST®

IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY68, IRELAND

quefairedemesdechets.fr

22 PAP

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune Check locally how to recycle me Consulta localmente cómo reciclarme

G19

PORTWEST®

USER INFORMATION

HAND PROTECTION

Notified body for EU Type Examination
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, (NB. 2777)
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

INTERTEK ITALIA S.P.A. (NB 2575)
VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A , 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO MILANO (MI), ITALY

Approved Body for UKCA Type Examination
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321)
WYNDHAM WAY TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UNITED KINGDOM

EN388:2016+A1:2018
EN407:2020
EN ISO 21420:2020

ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE
ANSI / ISEA 105-2016

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION | CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact et pour protéger lors de contacts avec les surfaces chaudes Les environnements typiques d'utilisation comprennent les opérations d'entrepôt, la maintenance de la chaîne de montage et l'ingénierie. Cependant, n'oubliez pas qu'aucun article d'EPI ne peut fournir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de l'exécution d'une activité liée aux risques.

REMARQUE : Pour les propriétés A-E (EN388), l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue . Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement. La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant. Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant. Pour le tremissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence

MONTAGE ET TAILLES ***Voir le tableau ci-dessus***

Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020

ENFILER ET ENLEVER: Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants. Évitez de les inverser à l'envers.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:

Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optimal et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

NETTOYAGE:

Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé. Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:

I. La marque CE / marque ANSI / UKCA
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -

Certains gants peuvent contenir des ingrédients (eg Latex)qui sont connues pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées,qui peuvent développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.

VOIR LE TABLEAU DES RÉSULTATS CI-DESSUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME		EN388:2016 +A1:2018
A Résistance à l'abrasion	0-4	
B Résistance à la coupure	0-5	
C Résistance à la déchirure	0-4	
D Résistance à la perforation	0-4	
E Résistance coupure Lame droite	A-F	
F Résistance aux chocs	P	

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné.

EN407:2020 NIVEAU DE GAMME		EN407:2020
Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu)		
A Propagation de flamme limitée	0-4	
B Chaleur de contact Niveau	0-4	
C Chaleur par convection Niveau	0-4	
D Chaleur radiante Niveau	0-4	
E Petites éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4	
F Grandes éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4	

Actuellement, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des matériaux dans les gants, mais les méthodes actuelles de construction des gants de protection pour les soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration du rayonnement UV.

Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes.. Les gants qui atteignent le niveau 1 de chaleur de contact , ont une utilisation maximale jusqu'à 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia i przed kontaktem z gorącymi powierzchniami Typowe środowiska użytkowania obejmują operacje magazynowe, konserwację linii montażowych i inżynierię. Zawsze należy jednak pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony i należy zawsze zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem..

UWAGA : Dla właściwości A-E (EN388) próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. . Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty, które osiągają poziom 1 lub wyższy w odporności na rozdarcie, nie są zalecane do użytku tam, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w pobliżu poruszających się części maszyn. Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. W przypadku właściwości F Odporność na uderzenia, jeśli P nie jest wskazane, rękawice te nie zostały przetestowane pod kątem uderzeń Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście. W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności

DOPASOWANIE I ROZMIARY ***Zobacz tabelę powyżej***

Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane . Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli. Rozmiary zgodne z EN ISO 21420:2020

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE Te rękawice są dostarczane w parze na lewą i prawą rękę. Gumowana część rękawicy jest noszona na wewnętrznej części dłoni, nadrukowana etykieta powinna być wyraźnie widoczna na wierzchu dłoni. Ochraniacze chroniące przed uderzeniem należy stosować z tyłu dłoni W celu zdjęcia należy unikać kontaktu z wszelkimi możliwymi zanieczyszczeniami, które mogą znajdować się na rękawicach. Unikaj odwracania ich na lewą stronę.

SKŁADOWANIE I TRANSPORT Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur. Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.

PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU: Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem. produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i zutylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.

CZYSZCZENIE : Wskazane poziomy ochrony zgodnie dotyczą produktów nowych i nie mogą zostać zagwarantowane dla produktów wypranych. W związku z tym pranie lub czyszczenie tych produktów nie jest zalecane.

OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:

I. Znak CE i/lub ANSI / UKCA
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

Niektóre rękawice mogą zawierać specyficzne składniki (eg Latex)o których wiadomo, że są możliwą przyczyną alergii u osób uczulonych,u których może rozwinąć się podrażniająca i/lub alergiczna reakcja kontaktowa. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Lista substancji zawartych w rękawicach, o których wiadomo, że powodują alergie, zostanie dostarczona na żądanie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia jakości, zaleca się, aby ten produkt był używany w ciągu 3 lat od ostatecznej daty zakupu.

ZOBACZ WYNIKI W TABELI POWYŻEJ

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU		EN388:2016 +A1:2018
A Odporność na przetarcie	0-4	
B Odporność na przecięcie	0-5	
C Odporność na rozerwanie	0-4	
D Odporność na przekłucie	0-4	
E Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F	
F Ochrona przed uderzeniem	P	

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia.

EN407:2020 ZAKRES POZIOMU		EN407:2020
Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (Ciepło lub Ogień)		
A Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia	0-4	
B Ciepło kontaktowe Poziom	0-4	
C Ciepło konwekcyjne Poziom	0-4	
D Ciepło promieniowania Poziom	0-4	
E Małe odpryski stopionego metalu Poziom	0-4	
F Duże odpryski stopionego metalu Poziom	0-4	

Nie istnieje wystandaryzowany test pozwalający na zbadanie poziomu ochrony przed promieniowaniem UV oferowanego przez rękawice. Tym niemniej obecny sposób konstrukcji rękawic spawalniczych nie pozwala na przeniknięcie tego promieniowania poprzez rękawice. Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami. Rękawice, które osiągają poziom ciepła kontaktowego 1, mogą być używane maksymalnie w temperaturze do 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO | CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo.Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impcatos. y contra el contacto con superficies calientes Los ámbitos típicos donde se usan incluyen trabajos en almacenes, mantenimiento de líneas de montaje y trabajos mecánicos. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar total protección y que debe tener cuidado siempre cuando realice una actividad relacionada con un riesgo.

NOTA: Para las propiedades A-E (EN388), la probeta se toma del área de la palma del guante. Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento en la proximidad de máquinas en movimiento.. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente. Para la resistencia contra impactos F, si P no está indicada, los guantes no se han sometido al ensayo de impacto. Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente. Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son sólo indicativos, mientras que el del ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia.

AJUSTE Y TALLAJE ***Ver la tabla de arriba*** : Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección óptimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020

PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS: Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda. La parte engomada del guante se usa sobre la palma de la mano, la etiqueta impresa debe estar claramente visible sobre el dorso de la mano. Cuando hay almohadillas de protección contra impactos, éstas deben estar en el dorso de la mano. Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante. Evite el darle la vuelta, lo de adentro para afuera..

ALMACENAJE Y TRANSPORTE Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.

INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO: Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.

LIMPIEZA: Los niveles de prestaciones del la norma son para productos nuevos y no están garantizados si el producto ha sido lavado. Por lo tanto, se recomienda que no se laven ni limpien en seco estos productos.

MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:

I. A Marca CE/ANSI / UKCA
ii. O Fabricante/Representante Autorizado
iii. O código do produto iv. O tamanho
v. O pictograma com o número da norma relevante e os números de desempenho.

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO - Algumas luvas podem conter ingredientes (eg látex)que são conhecidas como sendo uma possível causa de alergias em pessoas sensibilizadas,que podem desenvolver reacções de contacto irritantes e/ou alérgicas. Se ocorrerem reacções alérgicas, obter imediatamente aconselhamento médico. Uma lista das substâncias contidas nas luvas que se sabe causarem alergias, será fornecida a pedido. Para evitar o risco de deterioração, é aconselhável que este produto seja utilizado no prazo de 3 anos após a data final de compra.

VEA LOS RESULTADOS EN LA TABLA DE ABAJO

EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES		EN388:2016 +A1:2018
A Resistencia a la abrasión	0-4	
B Resistencia al corte por cuchilla	0-5	
C Resistencia al rasgado	0-4	
D Resistencia al pinchazo	0-4	
E Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F	
F Resistencia al impacto	P	

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión.

EN407:2020 RANGO DE NIVELES		EN407:2020
Guantes protectores contra riesgos térmicos (calor y/o fuego)		
A Propagación limitada de la llama	0-4	
B Calor por contacto Nivel	0-4	
C Calor convectivo Nivel	0-4	
D Calor radiante Nivel	0-4	
E Pequeñas salpicaduras de metal fundido Nivel	0-4	
F Grandes proyecciones de metal fundido Nivel	0-4	

En el presente, no hay un método de ensayo estandarizado para detectar la penetración de los rayos U.V. en los materiales usados para guantes, pero los actuales métodos de confección de los guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de la radiación U.V. Estos guantes proporcionarán una protección limitada contra quemaduras cuando entren en contacto con superficies calientes.. Guantes que alcanzan un nivel de calor por contacto 1, tienen una temperatura máxima de utilización de hasta 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO | CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto e contro il contatto con superfici calde Gli ambienti di utilizzo tipici includono operazioni di magazzino, manutenzione e ingegneria della linea di assemblaggio. Tuttavia, ricordare sempre che nessun dei DPI può fornire una protezione completa e che si deve sempre prestare attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.

NOTE: Per le proprietà A-E (EN388) il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma . Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento. La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente. Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente. Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento

VESTIBILITA' E TAGLIE ***Vedi la tabella sopra***

Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020

INDOSSARE E TOGLIERE: Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti. Evita di invertirli.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk.Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grazītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu
Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurdurošanas traumas un, ja iespējams, trieciena izturību. un pret saskari ar karstām vircām Pielietojums - Noliktavu darbības, montāžas līnijas un inženierija. Tomēr vienmēr atcerieties, ka nevienas IAL nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un veicot ar risku saistītu darbību, vienmēr jābūt piesardzīgam.

PIEZĪME :
Par A-E (EN388) īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Cimdi / piedurkněm nedrikst nonākt saskarē ar etķēļu liesmu . Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Produktus, kuru plūsma izturība sasniedz 1. vai augstāku līmeni, nav ieteicams lietot, ja pastāv sapiešanās risks kustīgu mašīnu tuvumā.. Trieciena aizsardzības atribūts tikai uz rokas aizmuguri un neietver pirkstus. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests. Attiecībā uz īpašību F Triecienizturība, ja P nav norādīts, šie cimdi nav paredzēti attiecībā uz triecienu īaksi lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude. Blīvējuma pretiegrieztuma testa laika (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) Ir atsauces veiktspējas rezultāts

PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI ***Skatiet iepriekš sniegto tabulu.***
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lietums ir norādīts uz cimda. Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

SKATIET REZULTĀTU TABULU AUGSTĀK

EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Pret griezuma izturība	0-5
C	Saņemšanas pretestība	0-4
D	Caurdurošanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegriezuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni.

EN407:2020 LĪMEŅU DIAPAZONS
Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns)

A	Ierobežota liesmas izplatīšanās	0-4
B	Kontaktsilums	0-4
C	Konvektīvais siltums	0-4
D	Staru karstums	0-4
E	Kausēta metāla sīkas šļakatas līmeņi	0-4
F	Liels daudzums šķidra metāla	0-4

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiālu iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepiešķauj U.V starojuma iekļūšanu.
Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām vircām. Cimdi, kas sasniedz 1. kontakta siltuma līmeni, ir maksimāli lietojami līdz 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku.Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udarca i protiv dodira s vrućim površinama Tipična okruženja za upotrebu uključuju rad u skladištu, održavanje montažne linije i inženjering. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba paziti tijekom obavljanja aktivnosti vezanih za rizik.

NAPOMENA: Za svojstva A-E (EN388) ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za uporabu tamo gdje postoji opasnost od zaplitanja u blizini strojeva u pokretu. Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom. Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test. Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupea su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi

UDOBNOST I VELIČINE ***Pogledajte tablicu iznad***
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020

NAVLAČENJE I SKIDANJE: Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama. Izbjegavajte ih prekoretati.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performance.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke (eg lateks)za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osetljivih osoba,koje mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite savet lekara. Spisak supstanci sadržanih u rukavicama za koje se zna da izazivaju alergije, dostavlja se na zahtjev. Da bi se izbegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.

POGLEDAJTE REZULTATE U GORNJOJ TABLICI

EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	P

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik.

EN407:2020 OPSEG RAZINA
Zaštitne rukavice protiv toplinskih rizika (toplina i / ili plamen)

A	Ograničeno širenje plamena	0-4
B	Otpornost na kontaktnu toplinu	0-4
C	Otpornost na konvektivnu toplinu	0-4
D	Otpornost na radijacijsku toplinu	0-4
E	Otpornost na manje prskanje rastopljenog metala	0-4
F	Otpornost na veće prskanje rastopljenog metala	0-4

Trenutačno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za otkrivanje propuštanja UV zraka kroz materijal rukavice, ali trenutni postupci izrade zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopuštaju prodiranje UV zračenja.
Ove rukavice pružit će ograničenu zaštitu od opeklina. Rukavice koje postižu raziru kontaktne topline 1, imaju maksimalnu upotrebu do 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

Tõpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt.Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis.Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID
See toode on ette nähtud piiratud kaitseks mehaanilistе ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral löögikahjustusi. ja kokkupuute vastu kuumade pindadega Tüüpilise kasutuskeskkond hõlmab ladusid, montaažt, hooldust ja tehnikat. Alati pidage meeles, et isikliki IKV ei anna täielikku kaitset ning riskidega seotud tegevustes tuleb olla ettevaatlik.

PANE TÄHELE:
A-E (EN388) omaduste jaoks võetakse katseproov kinnasest peopesa alalt. Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga . Need ei takista purustamise vibratsioonigaseotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate lähedusse.. Kindad on mõeldud kergete löökide eest ainult käsesõjale ja need ei kaitse sõrmi. Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastavus kaitsegaa kaetud. Kui omaduse F puhul ei ole märgitud P, ei ole neid kindaid löögikindlaks suhtes katsetatud. Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava kaitse suhtes katsetatud. Tuhumuise ajal lõikekindluse test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketakistuse test (6.3) on võrdlusnäitaja

ISTUVUS JA SUURUS ***Vaata tabelit.***
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Tooted, mis on liiga laiad või liiga pingul, piirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
Neid kindaid pakutakse paaris, vasaku ja parema käe kindad.

VT EESPOOL ESITATUD TABELIT "TULEMUSED".

EN388:2016+A1:2018 TASEME ULATUS / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Kulumiskindlus	0-4
B	Lõikekindlus	0-5
C	Rebenemiskindlus	0-4
D	Torkekindlus	0-4
E	Otsene lõikekindlus	A-F
F	Pörutuskindlus	P

0: näitab, et kinnas langeb alla konkreetse ohu minimaalse toimivustaseme.

EN407:2020 TASEME ULATUS
Kaitsekindad termiliste ohtude vastu (kuumutamineja/või tulekahju)

A	Piiratud Leegi levik	0-4
B	Kontakt kuumusekaitse Tase	0-4
C	Konvektiivne soojuskaitse Tase	0-4
D	Radiaalne soojuskaitse Tase	0-4
E	Väikesed metallpritsmed Tase	0-4
F	Suured metallpritsmed Tase	0-4

Patarei materjalide U.V läbi tungimise avastamiseks praegu standardiseeritud katsemeetodit ei ole, kuid praegused meetodid keevitajate kaitsekinnaste tegemiseks ei luba üldjuhul U.V kiirgusel tungida läbi.
Need kindad pakuvad piiratud kaitset põletuste. Kindad, mille maksimaalne kasutustemperatuur on 100°C, saavutavad kontaktsoojuse taseme 1.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

AR تعليمات المستخدم | ثالثا-رمز المنتج انظر الجدول أدناه

الارتداء والخلع
يتم توفير هذه القفازات في ربع يبه سري ويد ومي. يُرتدى الجزء المطاطي من القفاز على راحة اليد، ويجب أن يكون الملصق المنتج مع متطلبات مرئيا بوضوح على ظهر اليد. عند وجود وسادات حماية من الصدمات، يجب ارتداؤها على ظهر اليد الإزالة. تجنب ملامسة أي ملوثات محتملة قد تكون على القفازات. تجنب عكسها من الداخل إلى الخارج

التخزين والنقل
عندما لا تكون قيد الاستعمال، يخزن المنتج في منطقة جيدة التهوية بعيدا عن درجات حرارة العالية. إذا كان المنتج مبلل، يجب تجفيفه تماما قبل وضعه في مخزن

التفتيش قبل و بعد الاستخدام
افحص القفازات ذاتيا قبل الاستخدام.. في حالة تلف المنتج لن يوفر مستوى الحماية الانه يجب التخلص منها واستبدالها.لا تستخدم المنتج الكامل أبدا. إذا كنت في شك استشر الشركة المصنعة

التنظيف:
مستويات الأداء هي للمنتجات في حالة جديدة ولا يمكن ضمانها إذا تم غسل المنتج. وبالتالي يوصي بأن هذه المنتجات يجب عدم غسلها أو تنظيفها الجاف

العلامات:يتم وضع علامة على المنتج مع
أولا-علامة CE/ماركة UKCA
ثانيا-الشركة المصنعة/المرخص أو الممثل
ثالثا-رمز المنتج رابعا-الحجم
خامسا-الرسم التخطيطي مع الأرقام القياسية رقم والأداء ذات الصلة
الأداء، وقيود الاستخدام
قد تحتوي بعض القفازات على مكونات (مثل اللاتكس).المعروفة بأنها قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين.الذين قد يصابون بتهيج و/أو حساسية تلامسية. في حال حدوث رد فعل تحسسي، يُرجى الحصول على نصيحة طبية فوراً. قائمة بالمواد المسببة للحساسية الموجودة في القفازات يمكن توفيرها عند الطلب لتفادي خطر التلف، يُوصى باستخدام هذا المنتج خلال 3 سنوات من تاريخ الشراء النهائي

.انظر جدول النتائج أعلاه

EN388:2016+A1:2018 مستوى تطابق / **EN388:2016+A1:2018**

A	مقاومة التآكل	0-4
B	شفرة قطع المقاومة	0-5
C	مقاومة التمزق	0-4
D	مقاومة الثقب	0-4
E	مقاومة قطع الشفرة المستقيمة	A-F
F	مقاومة التأثير	P

0: يشير إلى أن القفاز يقل عن الحد الأدنى لمستوى الإداء الأدنى للمخاطر الفردية المحددة

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2020 مستوى تطابق
(القفازات واقية ضد "المخاطر الحرارية" (الحرارة و/أو الحريق

A	انتشار اللهب المحدود .	0-4
B	الاتصال بالحرارة	0-4
C	مستوى حرارة الحمل الحراري	0-4
D	مستوى الحرارة الإشعاعية	0-4
E	شرارات صغيرة من مستوى المعدن المنصهر	0-4
F	الشرارات الكبيرة من مستوى المعدن المنصهر	0-4

U.V لا يوجد أي أسلوب اختبار موحد في الوقت الحاضر للكشف عن اختراق المواد للقفازات ولكن الأساليب الحالية لإنشاء قفازات واقية للحام لا تسمح U.V. عادة باختراق الإشعاع
توفر هذه القفازات حماية محدودة ضد الحروق عند ملامسة الأسطح الساخنة.. القفازات التي تحقق مستوى حرارة التلامس ١. لها حد أقصى للاستخدام حتى 100 درجة مئوية

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

تحميل إعلان المطابقة @ www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI
Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, rămi prin impact și împotriva contactului cu suprafețele fierbinți Mediile tipice de utilizare includ, operațiunile de depozitare, întreținerea liniei de asamblare și inginerie. Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun element de EIP nu poate oferi protecție completă și trebuie să fie întotdeauna îngrijit în timpul desfășurării unei activități legate de risc.

NOTE: Pentru proprietățile A-E (EN388), eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie să intre în contact cu foc deschis . Acestea nu pot preveni ranile cauzate de loviturI și asociate acestora. Produsele care ating un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există riscul de încurcare în apropierea mașinilor în mișcare. Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător Pentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, acestе mănuși nu au fost testate pentru impact O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător. Pentru opirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.

AJUSTARE SI MARIMI ***Consultați tabelul***
Purtați numai produse de dimensiunea dvs. corespunzătoare. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mănuși. Consultați tabelul de dimensiuni. Dimensiunea Conform EN ISO 21420:2020

DONNING & DOFFING: Aceste mănuși sunt furnizate într-o pereche cu mâna stângă și mâna dreaptă. Partea cauciucată a mănușii este purtată pe palma mâinii, eticheta tipărită ar trebui să fie clar vizibilă pe dosul mâinii. Acolo unde există tampoane de protecție la impact, acestea trebuie purtate pe dosul mâinii. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mânuși. Evitați să le inversați din interior spre exterior.

DEPOZITARE SI TRANSPORT
Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturi extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.

INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:
Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,acesta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.În cazul unor dubii se consulta producatorul.

CURĂȚARE:
Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.

MARKING - PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:
I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.

PERFORMANȚĂ ȘI LIMITAȚII DE UTILIZARE-
Unele mănuși pot conține ingrediente (eg Latex)care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate,care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/ sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, va fi furnizată o listă a substanțelor conținute în mănuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deterioirare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de achiziție.

CONSULTAȚI TABELUL REZULTATE DE MAI SUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEL GAMA / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Rezistenta la abraziune	0-4
B	Rezistenta taieturi lamei	0-5
C	Rezistenta la rupere	0-4
D	Rezistenta la strapungere	0-4
E	Rezistenta la taierea dreapta a lamei	A-F
F	Rezistenta la impact	P

0: Indică faptul că mânuța scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual dat.

EN407:2020 NIVEL GAMA
Manusi de protectie impotriva riscurilor termice (Caldura si /ori foc)

A	Limiteaza raspandirea flacarilor	0-4
B	Contactul cu caldura Nivel	0-4
C	Efect convectiv la caldura Nivel	0-4
D	Caldura radianta Nivel	0-4
E	Particule mici de metal topit Nivel	0-4
F	Particule mari de metal topit Nivel	0-4

În prezent nu există o metodă standardizată de testare pentru detectarea penetrării UV a materialelor pentru mănuși, dar metodele actuale de construcție a mănușilor de protecție pentru sudori nu permit, în mod normal, penetrarea radiației U.V. Aceste mănuși vor oferi o protecție limitată împotriva arsurilor la contactul cu suprafețe fierbinți. Mănușile care ating un nivel de căldură de contact 1, au o utilizare maximă de până la 100°C.

ANSI / ISEA 105-2016

ANSI/ISEA 138-2019
IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka.Veljajo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in na informacijah za uporabnike spodaj.Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA
Ta izdelek je narejen tako, da zagotavlja omejeno zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, ki lahko povzročijo odrgnine, ureznine ali vbodnine in, kjer je to mogoče, poškodbe zaradi udarcev. in pred stikom z vročimi površinami Tipična okolja za uporabo vključujejo delo v skladiščih, vzdrževanje tekočih trakov in inženiring. Vendar nikoli ne pozabite, da noben izdelek OVO ne more zagotoviti popolne zaščite in pri izvajanju dejavnosti, povezanih s tveganjem, je potrebno biti vedno pozoren.

OPOMBA:
Za lastnosti A-E (EN388) se poskusni vzorec vzame s površine dlani rokavice. Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom. . Ne ščitijo pred nevarnimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelkov, ki dosegajo stopnjo 1 ali višjo pri odpornosti proti raztrganju, ni priporočljivo uporabljati, če obstaja nevarnost zapletanja v bližini premikajočih se strojev.. Zaščita pred udarci velja samo za zgornji del dlani in ne vključuje prstov. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu. Za lastnosti odpornosti na udarce F, če ni navedeno P, te rokavice niso bile testirane za odpornost na udarce Prazno polje pomeni, da ta izdelek ni bil testiran v skladu z ustreznim testom. Za slabljenje med preizkusom odpornosti na rez (6.2) so rezultati coupejevega testa le okvirni, medtem ko je TDM preizkus odpornosti na rez (6.3) referenčni rezultat učinkovitosti.

PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI ***Glej tabelo spodaj.***
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelikі ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj. Velikost odgovarja normi EN ISO 21420:2020

NAVLAČENJE I SKIDANJE: Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama. Izbjegavajte ih prekoretati.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performance.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke (eg lateks)za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osetljivih osoba,koje mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite savet lekara. Spisak supstanci sadržanih u rukavicama za koje se zna da izazivaju alergije, dostavlja se na zahtjev. Da bi se izbegao rizik od propadanja, savetuje se da se ovaj proizvod upotrebi u roku od 3 godine od datuma kupovine.

OGLEJTE SI REZULTATE V TABELI ZGORAJ

EN388:2016+A1:2018 STOPNJA OBSEGA / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti ureznimam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti ureznimam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	P

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost.

EN407:2020 STOPNJA OBSEGA
Zaščitne rokavice pred toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj)

A	Omejeno širjenje plamena	0-4
B	Stopnja kontaktne toplote	0-4
C	Stopnja konvekcijske toplote	0-4
D	Stopnja Sevalne toplote	0-4
E	Stopnja Majhnih kapljic staljene kovine	0-4
F	Stopnja Velikih kapljic staljene kovine	0-4

Trenutno ni standardizirane preizkusne metode za odkrivanje UV prebodov materialov za rokavice, vendar sedanji načini izdelave zaščitnih rokavic za varilce, običajno teh prebodov ne omogočajo. Te rokavice zagotavljajo omejeno zaščito pred opeklinami v stiku z vročimi površinami. Rokavice, ki dosegajo stopnjo kontaktne toplote 1, se lahko uporabljajo pri temperaturi do 100 °C.

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE KASUTUSJUHEND | PRODUKTKOD *Se tabell ovan*

Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.

Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten
Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador och i tillämpliga fall slagskada samt vid kontakt med varma ytor Typiska miljöer för användning inkluderar lagerdrift, montering av linjeskador och konstruktion. Kom dock alltid ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullt skydd och att omsorg alltid måste vidtas när du utför en riskrelaterad aktivitet.

NOTERA : För egenskaper A-E (EN388) tas testprovet från handskens handflat. Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma . De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivhållfasthet rekommenderas inte för användning där det finns risk för intrassling nära rörliga maskiner. Slagskydd gäller endast på baksidan av handen och inkluderar inte fingrarna. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test. För egenskap F Slagtålighet, om P inte anges har dessa handskar inte testats för slag En tom ruta indikerar att denna produkt inte har testats för motsvarande test. För utjämning under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten av coupe-testet endast indikativa medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestationsresultatet

MONTERING OCH STORLEKING ***Se tabell ovan***
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lös eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall. Storleken överensstämmer med EN ISO 21420: 2020

På och avklädnad Dessa handskar tillhandahålls i ett par med vänster och höger hand. Den gummerade delen av handsken bärs på handflatan, och den tryckta etiketten ska vara tydligt synlig på baksidan av handen. Undvik kontakt med eventuella föroreningar som kan finnas på handskarna för borttagning. Undvik att vända dem ut och in.

LAGRING OCH TRANSPORT
När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer. Om produkten är våt, låt den torka helt innan den lägges i förvaring.

INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING:
Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optimumnivån och måste kasseras och ersättas. Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.

RENGÖRING:
Prestandanivåerna gäller för produkter i ett nytt skick och kan inte garanteras om produkten tvättas. Därför rekommenderas att dessa produkter inte ska tvättas eller rengöras.

MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:
I. CE-märket / ANSI-märket / UKCA
II. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden IV. Storleken
V. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -
Vissa handskar kan innehålla ingredienser (eg Latex)som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos personer med känslig hysom kan utveckla irriterande och/eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner skulle uppstå, kontakta omedelbart läkare. En förteckning över ämnen i handskarna som är kända för att orsaka allergier ska tillhandahållas på begäran. För att undvika risken för försämring, rekommenderas att denna produkt används inom 3 år från det sista inköpsdatumet.

SE RESULTATTABELLEN OVAN

EN388:2016+A1:2018 NIVÅ / **EN388:2016 +A1:2018**

A	Slitstyrka	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Rivningsresistans	0-4
D	Punkteringsresistans	0-4
E	Rak Blades Cut Resistance	A-F
F	slag skydd	P

0: Indikerar att handsken faller under minsta prestanda för den enskilda faran.

EN407:2020 NIVÅ
Skyddshandskar mot termiska risker (värme och / eller brand)

A	Begränsad flamspridning	0-4
B	Kontakta Värme Nivå	0-4
C	Konvektiv värme Nivå	0-4
D	Radiantvärme Nivå	0-4
E	Små stänk av smält metallnivå	0-4
F	Stora stänk av smält metallnivå	0-4

Det finns inte någon standardiserad testmetod för att upptäcka U.V-penetration av material för handskar, men de nuvarande metoderna för konstruktion av skyddshandskar för svetsare tillåter normalt inte penetration av U.V-strålning.